

疫苗資訊聲明

腦膜炎球菌 ACWY 疫苗： 須知事項

Many vaccine information statements are available in Traditional Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

許多疫苗資訊聲明有繁體中文及其他語言版本。請見 www.immunize.org/vis

1. 為何要接種疫苗？

腦膜炎球菌 ACWY 疫苗可幫助預防 A、C、W 和 Y 型血清群導致的腦膜炎球菌病。也有另一腦膜炎球菌疫苗可用以幫助對抗 B 型血清群。

腦膜炎球菌病會導致腦膜炎（腦膜和脊髓感染）和血液感染。即使接受治療，每 100 名腦膜炎球菌病感染者中仍會有 10 到 15 人死亡。並且，每 100 名倖存者中約有 10 到 20 人會因疾病而致殘，例如聽力損失、腦部損傷、腎臟損傷、失去肢體、神經系統問題或因接受植皮手術導致嚴重疤痕。

自 1990 年代以來，腦膜炎球菌病相當罕見，且美國發生率已減少。然而，此疾病為嚴重疾病，且得到此疾病者死亡或持續失能的風險顯著。

任何人都可能患上腦膜炎球菌病。某些人的風險較高，包括：

- 不足一歲的嬰兒
- 16 歲到 23 歲的青少年和年輕成人
- 患有某些影響免疫系統之疾病的族群
- 工作中經常需要處理腦膜炎雙球菌分離株的微生物學家，這些分離株即為引起腦膜炎球菌病的細菌
- 因為社區爆發疾病而面臨風險者

2. 腦膜炎球菌 ACWY 疫苗

青少年需要接種 2 劑腦膜炎球菌 ACWY 疫苗：

- 第一劑：11 或 12 歲
- 第二劑（加強）：16 歲

除了青少年的常規接種之外，亦建議**特定族群**接種腦膜炎球菌 ACWY 疫苗：

- 因為 A、C、W 或 Y 型血清群腦膜炎球菌病爆發而有患病風險的人
- HIV（人類免疫不全病毒）感染者
- 脾臟損傷或被摘除的任何人，包括患有鎌狀細胞疾病的人
- 患有稱作「補體成分缺乏症」的罕見免疫系統疾病的任何人
- 服用一種名為「補體抑制劑」藥物，例如 eculizumab（也稱為「Soliris」®）或 ravulizumab（也稱為「Ultomiris」®）的人
- 工作中經常需要處理腦膜炎雙球菌分離株的微生物學家
- 前往或住在常發生腦膜炎球菌病地區（例如部分非洲地區）的任何人
- 居住在宿舍、尚未完全接種腦膜炎球菌 ACWY 疫苗的大一新生
- 美國軍隊的新兵



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. 與您的醫護人員討論

若準備接種疫苗者符合下列情形，請告知提供疫苗的醫護人員：

- 曾在接種上一劑腦膜炎球菌 ACWY 疫苗後發生過敏反應，或曾發生任何嚴重、危及生命的過敏

在某些情況下，醫護人員可能會決定將腦膜炎球菌 ACWY 疫苗延遲到之後的就診再接再種。

本疫苗對懷孕或哺乳者的風險資訊有限，但尚未發現安全性疑慮。懷孕或正在哺乳的人士應在有需要時接種疫苗。

患有輕微疾病(例如感冒)的人士也許適宜接種。患有中度或重度疾病的人士，通常應等到康復後再接再種腦膜炎球菌 ACWY 疫苗。

您的醫護人員可為您提供更多資訊。

4. 疫苗反應風險

- 接種腦膜炎球菌 ACWY 疫苗後，接種部位可能出現發紅或酸痛。
- 一小部分接種腦膜炎球菌 ACWY 疫苗的人會出現肌肉疼痛、頭痛或疲倦。

在接受任何醫療程序(包括接種疫苗)後有時會出現暈厥。如果您感到眩暈、視力生變或出現耳鳴，請告訴醫護人員。

就像任何藥物一樣，疫苗也有很微小的機會造成嚴重過敏反應、其他嚴重傷害或死亡。

5. 如果出現嚴重問題，該怎麼辦？

過敏反應可能在接種疫苗的人士離開診所後發生。如果您觀察到嚴重過敏反應的徵象(蕁麻疹、臉部及喉嚨腫脹、呼吸困難、心跳加快、眩暈或虛弱)，請撥打 9-1-1 並將患者送往最近的醫院。

如有其他徵象引起了您的顧慮，請致電您的醫護人員。

應將不良反應報告給 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件報告系統)。您的醫護人員通常會提交此報告，或者您也可以自己提交。請瀏覽 VAERS 網站於 www.vaers.hhs.gov 或撥打 1-800-822-7967。VAERS 僅用於報告反應，而 VAERS 的工作人員不會提供醫療建議。

6. 國家疫苗傷害賠償計劃

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP, 國家疫苗傷害賠償計劃) 是一項聯邦計劃，其創立是為了對可能因某些疫苗而受到傷害之人士作出賠償。有關因疫苗接種而宣稱的傷害或死亡的索賠有時間限制，最長可能為兩年。請瀏覽 VICP 網站，網址 www.hrsa.gov/vaccinecompensation 或致電 1-800-338-2382，以了解該計劃與如何提出索償。

7. 如何獲知更詳細資訊？

- 請詢問您的醫護人員。
 - 請致電當地或州衛生局。
 - 請造訪 Food and Drug Administration (食品藥物管理署, FDA) 網站，以取得疫苗仿單和其他資訊，網址：
www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
 - 聯絡 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 疾病控制和預防中心)：
 - 撥打 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 請瀏覽 CDC 網站：www.cdc.gov/vaccines
-

Traditional Chinese translation provided by the Immunization Action Coalition

